# abcMallorca

6,95 €

GIVING YOU THE BEST EXPERIENCE OF MALLORCA

## Home & Décor

STYLE IDEAS TO STEAL
IDEAS CON ESTILO
IDEEN MIT STIL

DREAM DESIGNS
DISEÑOS DE ENSUEÑO
TRAUM-DESIGNS

I WANT THAT HOME!
¡QUIERO ESA CASA!
ICH WILL DIESES HAUS!

Our 100th edition

www.abc-mallorca.com

# Vanguard Versailles

Palma's finest Belle Etage dwelling is full of wonderful idiosyncrasies.

# *VERSALLES VANGUARDISTA*

La vivienda Belle Etage más elegante de Palma está llena de maravillosas idiosincrasias.

# *MODERNES VERSAILLES*

Palmas edelstes "Belle Etage"- Domizil steckt voller wunderbarer Überraschungen.

Text by Anna Mason · Photos by Christian Dameris

At first glance, this five-bedroom residence is straight out of 18th-century storybook France: all towering ceilings, elegant balconies and Louis XVI furniture. But look a little closer. The feet that walk across the refined Versailles parquet aren't heeled and booted. They're bare, tanned and warmed by luxurious under floor heating.
The dedicated wine loft doesn't hold vintage bottles of Bordeaux, but sparkling Prensal Blanc from a young Mallorcan bodega. Security comes in the form of advanced tech,

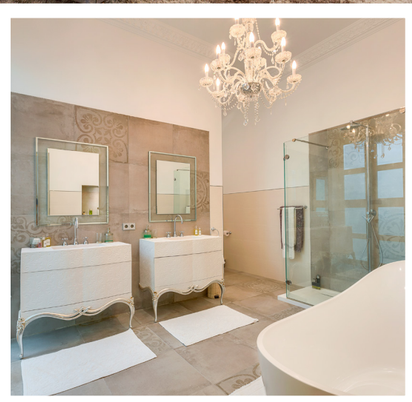
A primera vista, esta residencia de cinco habitaciones proviene directamente de un libro de historia francesa del siglo XVIII: techos de gran altura, elegantes balcones y mobiliario de Luís XVI. Sin embargo, si miramos un poco más de cerca, veremos que los pies que caminan a través del pulido parquet de Versailles no llevan botas ni tacones. Están descalzos, bronceados y calentados por una lujosa calefacción subterránea.
El altillo consagrado al vino no contiene botellas de vino añejo de Burdeos, sino el espumoso Prensal Blanc de una bodega mallorquina. La seguridad viene en forma de tecnología avanzada, en lugar de caballeros con espada, mientras

Auf den ersten Blick scheint dieser Wohnsitz mit fünf Schlafzimmern direkt aus einem französischen Bilderbuch des 18. Jahrhunderts entnommen: überall hohe Decken, elegante Balkone und Möbel im Stil von Louis XVI. Aber schauen Sie noch mal genau hin: Die Füße, die über das veredelte Versailles Parkett schreiten, stecken nicht in Absatzschuhen oder Stiefeln, sondern sind nackt, gebräunt und werden durch die luxuriöse Fußbodenheizung von unten gewärmt.
Der Weinschrank enthält keine Vintage-Flaschen aus Bordeaux, sondern den Schaumwein Prensal Blanc aus einer jungen mallorquinischen "Bodega". Sicherheit wird hier durch moderne

not sword guards; and the views from the restored windows aren't cold and muted, but dazzlingly Mediterranean, with all the bright energy and colour of Casco Antiguo, the chicest part of the Old Town.
A property of this calibre – 500 square metres of bliss with a winter garden at the centre – is being offered by the royals of real estate, Engel & Völkers.
It's a place where the most privileged have gathered for centuries, and the sense of royalty is beautifully preserved in this evocative home. But how times, and with it design, changes. This is palace splendour re-imagined for the 21st century. •

que las vistas desde las ventanas restauradas no son frías y silenciosas, sino cegadoras de Mediterráneo con toda la energía y colores del Casco Antiguo, la parte más elegante de la ciudad.
Una propiedad de dicho calibre – 500 metros cuadrados de felicidad con un jardín de invierno en el centro – se encuentra en oferta por los reyes de las propiedades inmobiliarias: Engel & Völkers.
Habiendo sido el punto de reunión de los más privilegiados durante siglos, esta evocadora vivienda conserva bellamente una sensación de realeza. Pero los tiempos cambian y, con ellos, los diseños. Se trata de esplendor de palacio, re-imaginado para el siglo XXI. •

Technologie und nicht durch Wächter mit Schwertern erreicht und die Blicke aus den restaurierten Fenstern sind nicht kalt und stumpf, sondern umwerfend mediterran, mit dem Licht, der Energie und den Farben des "Casco Antiguo", dem schicksten Teil der Altstadt.
Eine Immobilie dieses Kalibers mit 500 weitläufigen Quadratmetern, die einen Wintergarten in der Mitte einschließen, wird von den Königen der Immobilienmakler Engel & Völkers angeboten.
Es handelt sich um einen Ort, wo sich seit Jahrhunderten die Betuchtesten versammelt haben und das "königliche Gefühl" hat sich in den Wänden dieses sinnträchtigen Heims bewahrt. Aber genau wie die Zeiten, verändert sich damit auch das Design und die Palast-Pracht wurde dem 21. Jahrhundert angepasst. •



**Engel & Völkers Palma Centre & East**
Calle Constitución 7, Palma
Tel +34 971 214 140
www.engelvoelkers.com/palma